



**Haceb**

# MANUAL DE USUARIO LAVADORAS

Lea detenidamente estas instrucciones de uso e instalación antes de encender u operar su producto y guárdelas como referencia para el futuro.



Certificado N° SC 062-1

## REFERENCIA

LAV D0850 PL  
LAV 500 PL  
LAV AS 530 PL  
LAV D1800 PL

**CONTENIDO**

<b>GARANTÍA</b>	<b>3</b>
<b>SITUACIONES NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA</b>	<b>4</b>
<b>GLOSARIO</b>	<b>5</b>
<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>5</b>
<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y SUS PARTES</b>	<b>6</b>
Partes de las lavadoras LAV D0850 PL /LAV 500 PL	6
Partes de la lavadora LAV AS 530 PL	7
Partes de la lavadora LAV D1800 PL	8
Accesorios	9
Especificaciones técnicas Lavadora LAV D0850 PL	9
Especificaciones técnicas Lavadora LAV 500 PL	10
Especificaciones técnicas Lavadora LAV AS 530 PL	10
Especificaciones técnicas Lavadora LAV D1800 PL	11
<b>INSTALACIÓN</b>	<b>11</b>
Uso de los rodillos (Referencias LAV AS 530 PL y LAV D1800 PL).	12
Ubicación de la lavadora	12
Conexión eléctrica	12
Mangueras de alimentación	13
Precaución al efectuar conexión de manguera de alimentación de agua	13
Manguera de desagüe	13
Nivelación de la lavadora	14
Diagrama eléctrico LAV D0850 PL / LAV 500 PL	15
Diagrama eléctrico LAV AS 530 PL	16
Diagrama eléctrico LAV D1800 PL	17
<b>OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO</b>	<b>18</b>
Panel de control Lavadora LAV D0850 PL/LAV 500 PL	18
Nombre y funciones del panel de control de las lavadoras LAV AS 530 PL y LAV D1800 PL	22
Instrucciones de Uso	24
Cómo utilizar los programas	25
Características de las lavadoras	27
Funciones adicionales	27
Borrado de timbre final	27
Entrada de agua caliente, tibia o fría	28
Lavado variable	28
Consejos de lavado	29
Uso de detergente	29
Uso de blanqueador	30
Uso de suavizante	30
Eliminación de manchas	31
Normas técnicas	33
<b>PREVENCIÓN Y CUIDADOS</b>	<b>34</b>
Aspectos ambientales	34
<b>LIMPIEZA</b>	<b>34</b>
Limpieza después del uso	34
Limpieza del filtro atrapa pelusas	35
Limpieza de los filtros de paso de agua	35
Limpieza de la bomba de desagüe (Se debe limpiar después de 5 ó 6 lavadas).	35
Limpieza del filtro de drenaje (Referencias LAV AS 530 PL y LAV D1800 PL)	35
<b>SOLUCIONES ANTES DE LLAMAR A SERVICIO TÉCNICO</b>	<b>36</b>

## GARANTÍA

Este producto ha sido revisado y comprobado su buen funcionamiento en la fábrica, bajo condiciones normales de uso. Además cumple con todas las normas de seguridad vigentes en el país. Se garantiza el producto por el término de cinco (5) años en la tarjeta de potencia y control, dos (2) años en el motor y doce (12) meses en los demás componentes a partir de la fecha de compra, por cualquier desperfecto de fabricación o de material, siempre y cuando se destine para uso doméstico.

En caso de requerir algún servicio durante el periodo de garantía de su producto, comuníquese desde Medellín al 255 2100 y el resto de Colombia al 01 8000 511 000, en Ecuador a la línea nacional gratuita 1800042232 (18000 HACEB). En estas líneas se le darán indicaciones del procedimiento a seguir y los sitios de operación o talleres autorizados.

Para la prestación del servicio en garantía es importante disponer de la factura de compra para la verificación de la fecha de adquisición, en caso de no contar con ella se verificará el serial que está dispuesto en la placa.

La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad, que pudieran causar la mala instalación no realizada por el Servicio Técnico HACEB o sus centros autorizados, o el uso indebido del producto, incluyendo la falta de mantenimiento.

Toda visita o intervención de nuestro servicio técnico, realizada en la vivienda del comprador y a solicitud de él, dentro del plazo de garantía que no fuera originada por falla o defecto del producto deberá ser cancelada de acuerdo a la tarifa vigente.

Para hacer más fácil el trámite de la garantía, le recomendamos conservar el manual, el empaque y los accesorios originales del producto.

Servicio Técnico HACEB o sus centros autorizados, antes de efectuar una reparación y/o sustitución de un producto, realizará un diagnóstico previo para determinar el estado real del artículo. La sustitución del producto solo se hará efectiva en el caso en que, a pesar de la intervención técnica autorizada el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación a juicio de INDUSTRIAS HACEB S.A. Si el Servicio Técnico HACEB certifica que efectivamente el producto debe ser sustituido por uno nuevo, la garantía del nuevo producto iniciará a partir del momento en que se reciba este y hasta el tiempo establecido en esta garantía.

### La garantía no incluye

Los daños ocasionados por transporte o siniestros

Las fallas o daños ocasionados por conexiones y voltajes inadecuados en la red eléctrica

Las fallas o daños ocasionados por mal uso, instalaciones inadecuadas o intervenciones no autorizadas; dentro de estas se incluyen los daños ocasionados en el producto o a otros por no respetar las condiciones de seguridad establecidas en el manual de usuario.

Golpes y/o rayas en la carcasa, en las partes metálicas o en accesorios empacados con el producto, a menos que se detecten en el momento de la compra.

Las partes y accesorios que están sometidas a un constante uso o desgaste natural, Como los filtros para motas, el panel decorativo de la tarjeta de control, la manguera y accesorios, a menos que el defecto se detecte en el momento de la compra.

Efectos de oxidación por salpiques no estarán cubiertos por la garantía.

### Declaración del tiempo de suministro de repuestos

Suministro de repuestos e insumos para el adecuado funcionamiento del producto por 3 años, a partir de la factura de compra por fabricación del último lote.

### Cancelación de la garantía

Cuando el producto o piezas, tengan alteraciones o averías, debido a la manipulación por personal ajeno a INDUSTRIAS HACEB S.A.

Cuando la instalación del producto no cumpla con las normas mínimas de seguridad establecidas para las instalaciones eléctricas que apliquen al mismo.

Cuando la operación y manejo del producto sea en condiciones no prescritas en el manual de instalación y manejo, o se destine para uso comercial o industrial.

Cuando se haya vencido el término de vigencia de la garantía

**Active su garantía por internet visitando nuestra página  
www.haceb.com (Aplica sólo para Colombia).**

## **SITUACIONES NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA**

-1. El período de garantía de fábrica ha expirado. -2. El producto presenta el número de serie alterado o removido. -3. El producto presenta modificaciones no autorizadas en las especificaciones. -4. Problemas causados en la instalación y/o reparación efectuada por personal no autorizado por INDUSTRIAS HACEB S.A. -5. Artículo desconectado a la fuente de voltaje. -6. Conexiones eléctricas flojas o sueltas, después de un mes de uso. -7. Presenta fuga de agua por falta de mantenimiento en el sifón. -8. Escapes de agua por deficiente conexión en la manguera de suministro y desagüe (aplica para lavadoras). -9. Manguera de desagüe obstruida por objetos extraños. -10. Oxidación causada por golpes, rayas o producto expuesto a ambientes salinos y/o con humedad relativa por encima del 70%. -11. Presiones de agua por fuera de especificaciones según placa o manual de usuario. -12. Problemas causados por operaciones o usos inadecuados, en forma incorrecta y/o diferente a lo especificado en el manual de usuario. -13. Problemas causados por transporte inapropiado del equipo. -14. Problemas causados por la invasión de cuerpos extraños al producto como insectos, ratones, similares, o falta de limpieza del producto. -15. Problemas causados por condiciones de la naturaleza tales como: terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, entre otros. -16. Problemas causados por condiciones accidentales o provocadas como incendios, fluctuaciones de voltaje, vandalismo, robo o similares. -17. Problemas asociados con nivelación del producto, este debe ser realizado por el usuario, el manual lo especifica.



### **IMPORTANTE**

---

- El producto que acaba de adquirir se encuentra diseñado para uso doméstico. Una aplicación diferente (industrial o comercial) altera el correcto funcionamiento de la lavadora e invalida el reclamo de la garantía.



### **IMPORTANTE**

---

Para validación de especificaciones de capacidad de carga, consumo de energía, consumo de agua y factor de energía mediante ensayos normativos en laboratorio siempre se deberá solicitar e instalar la manguera de agua caliente.

## GLOSARIO

**Uso doméstico:** Es el uso normal al que se ve expuesto un equipo eléctrico que tiene como finalidad satisfacer las necesidades de lavado de prendas de una familia en particular. No se recomienda para ser usada en tiendas, almacenes, lavados en empresas industriales y demás establecimientos.

**PSI:** Unidad de presión del sistema métrico, (libras por pulgada cuadrada).

**kPa:** Unidad de presión que equivale a 1.000 pascales.

**Led:** Indicador luminoso.

**W (Vatios):** Se usa habitualmente para expresar la potencia de motores y máquinas.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- El mal uso, instalación, ajuste, mantenimiento defectuoso o inadecuado de este producto puede causar graves daños a la propiedad y/o a las personas.
- Para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas o lesiones al utilizar la lavadora, siga las medidas básicas de precaución contenidas en este manual.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Si un niño cae accidentalmente dentro del tambor de lavado puede sufrir graves lesiones físicas.
- Distribuya la ropa gruesa o voluminosa de manera homogénea dentro del tambor de lavado/centrifugado. De lo contrario la ropa puede dañarse durante el proceso de centrifugado, y la lavadora vibrará de forma excesiva.
- No introduzca las manos por la parte inferior de la lavadora cuando ésta se encuentre funcionando ya que las piezas móviles pueden ocasionar lesiones físicas.
- No añada fluidos inflamables (disolventes de limpieza en seco, queroseno, gasolina, etc.) al agua de la lavadora, ni los utilice o guarde dentro o cerca de ésta. Dichas sustancias desprenden vapores que pueden provocar fuego o una explosión.
- No utilice doro, amoníaco o ácido (como vinagre o desoxidantes) en un mismo lavado, ya que podrían generarse vapores peligrosos.
- Antes de instalar la lavadora verifique que los pisos y paredes no estén húmedos. Podría provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Una vez la lavadora haya empezado a funcionar, no acceda al interior hasta que se haya detenido por completo.
- En el lugar donde se instale la lavadora debe existir una conexión a tierra, en caso de no contar con esta instalación, debe realizarse por personal técnico calificado y certificado.
- Conecte la lavadora a la toma correcta de electricidad, agua y desagüe, acorde a las especificaciones técnicas suministradas en este manual y en la placa de especificaciones de la lavadora.
- No conecte en el mismo tomacorriente de esta lavadora, ningún otro producto. Si comparte el tomacorriente de pared con otros aparatos se puede producir una descarga eléctrica o un incendio. Compruebe que el voltaje y la frecuencia coincidan con las especificaciones del producto. De no ser así se puede producir una descarga eléctrica.
- Si la lavadora recibe la alimentación eléctrica desde un generador, éste se colocará fuera del alcance de salpicaduras o humedad.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Servicio Técnico Haceb, sus centros autorizados o personal técnico calificado y certificado.
- Desconecte el cable de alimentación eléctrico antes de proceder a la reparación de la lavadora.
- No lave materiales de fibra de vidrio. Pequeñas partículas de fibra de vidrio podrían quedarse pegadas en las prendas de ropa de posteriores lavados y provocar irritación de la piel.

- No rocíe agua sobre el panel de control de la lavadora, podría provocar descargas eléctricas.
- Mantenga los elementos del embalaje lejos del alcance de los niños, si un niño mete la cabeza en una bolsa plástica puede causarle asfixia.
- Evite que los niños usen o manipulen este producto sin la supervisión de un adulto.
- Elimine regularmente cualquier sustancia ajena, como polvo o agua de los terminales y los puntos de contacto del enchufe de alimentación con un paño seco, tomando precauciones de seguridad y desconectando primero la lavadora del tomacorriente.
- No instale esta lavadora cerca de un calentador o materiales inflamables.
- No acerque ningún tipo de llama a su lavadora, ni ponga cigarrillos encendidos o materiales volátiles sobre la parte superior de la lavadora, esto puede dañar su forma o causar serios daños.
- No desconecte la lavadora con las manos húmedas, podría provocar una descarga eléctrica.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y SUS PARTES

### Partes de las lavadoras LAV D0850 PL /LAV 500 PL

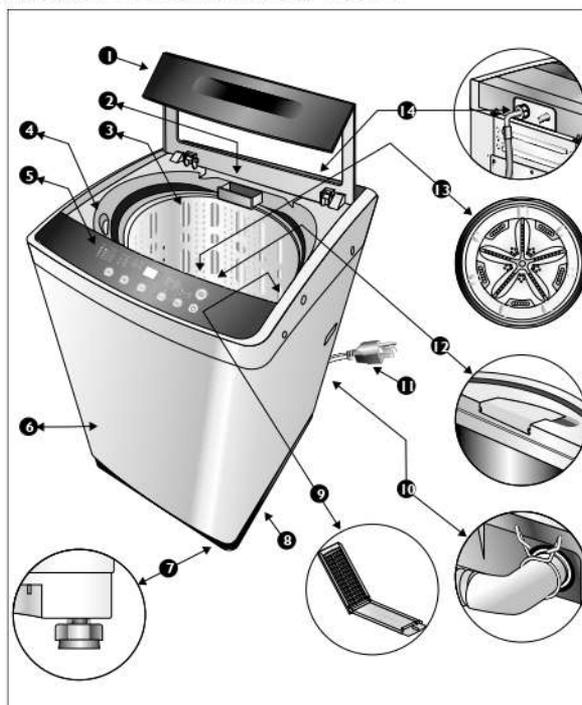


Figura 1

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tapa de lavadora          | 9. Filtro atrapa motas              |
| 2. Depósito para detergente  | 10. Manguera de drenaje             |
| 3. Tanque de lavado          | 11. Cable de alimentación eléctrica |
| 4. Depósito para blanqueador | 12. Depósito para suavizante        |
| 5. Panel de control          | 13. Impulsor                        |
| 6. Gabinete                  | 14. Entrada de agua fría            |
| 7. Pata ajustable            |                                     |
| 8. Base                      |                                     |

Partes de la lavadora LAV AS 530 PL

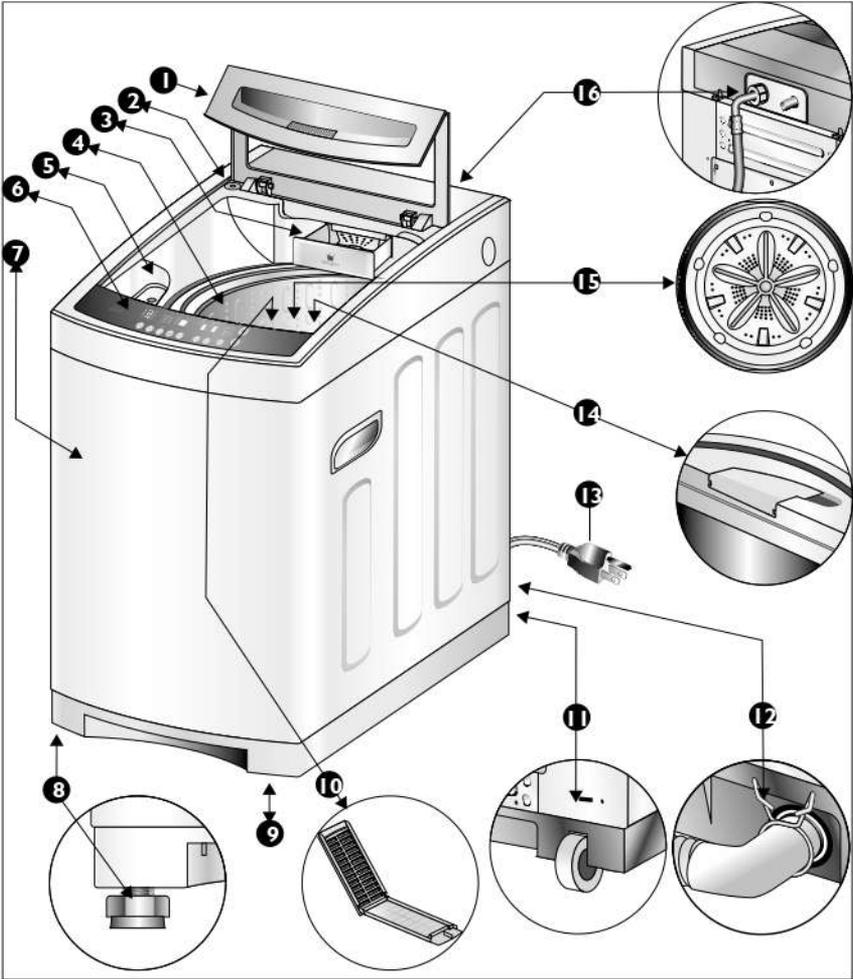
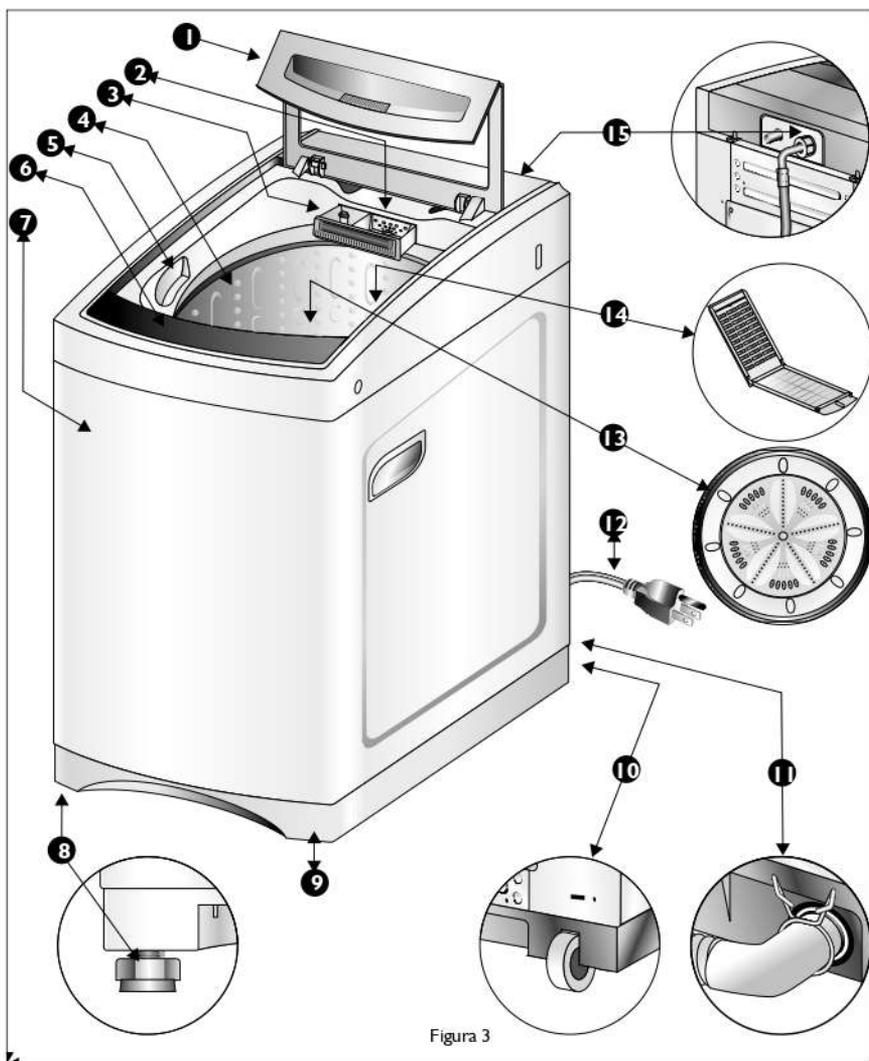


Figura 2

- 1. Tapa de lavadora
- 2. Nivel
- 3. Depósito para detergente
- 4. Tanque de lavado
- 5. Entrada para blanqueador
- 6. Panel de control
- 7. Gabinete
- 8. Pata ajustable
- 9. Base
- 10. Filtro atrapa motas
- 11. Rodachines
- 12. Manguera de drenaje
- 13. Cable de alimentación eléctrica
- 14. Depósito para suavizante
- 15. Impulsor
- 16. Entrada de agua fría

**Partes de la lavadora LAV DI 800 PL**



1. Tapa de lavadora
2. Depósito para detergente
3. Depósito para suavizante
4. Tanque de lavado
5. Entrada para blanqueador
6. Panel de control
7. Gabinete
8. Pata ajustable

9. Base
10. Rodachines
11. Manguera de drenaje
12. Cable de alimentación eléctrica
13. Impulsor
14. Filtro atrapa motas
15. Entrada de agua fría

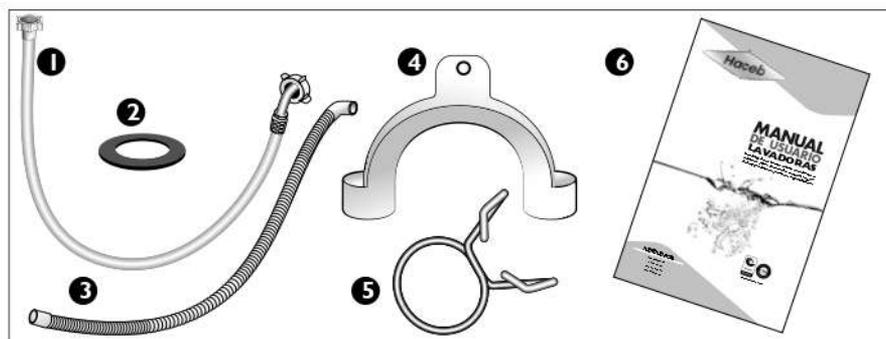


Figura 4

### Accesorios

1. Manguera de suministro de agua (1 unidad)
2. Empaque de caucho (2 unidades)
3. Manguera de desagüe (1 unidad)
4. Soporte de manguera de desagüe (1 Unidad)
5. Abrazadera de manguera de desagüe (1 Unidad)
6. Manual de usuario (1 Unidad)

La manguera de agua caliente podrá ser solicitada a través de nuestra línea de Servicio Medellín: 255 21 00, línea gratuita de Servicio Nacional: 01 8000 511 000 en Colombia, nuestros centros de servicio autorizado, o nuestros distribuidores a nivel internacional.



### IMPORTANTE

Las imágenes contenidas en este manual pueden ser diferentes al producto original y su único objetivo es ayudar a mejorar la comprensión del contenido escrito del mismo.

### Especificaciones técnicas Lavadora LAV D0850 PL

Modelo	LAV D0850
Voltaje	120 V~
Frecuencia	60 Hz
Potencia	330W
Capacidad máxima de carga	8.5 kg
Niveles de agua	8
Capacidad máxima de agua sin ropa	51 Litros
Presión de agua requerida	(30 kPa - 800 kPa) (4.35 psi - 116.03 psi)
Dimensiones sin empaque	Alto: 907 mm - Ancho: 520 mm - Profundo: 545 mm
Dimensiones con empaque	Alto: 950 mm - Ancho: 568 mm - Profundo: 585mm
Volumen sin empaque	0,26 m <sup>3</sup>
Peso sin empaque	32 kg
Peso con empaque	36 kg
País de origen	CHN

**Especificaciones técnicas Lavadora LAV 500 PL**

Modelo	LAV 500
Voltaje	120 V~
Frecuencia	60 Hz
Potencia	420W
Capacidad máxima de carga	11 kg
Niveles de agua	8
Capacidad máxima de agua sin ropa	70 Litros
Presión de agua requerida	(30 kPa - 800 kPa) (4.35 psi - 116.03 psi)
Dimensiones sin empaque	Alto: 950 mm - Ancho: 570 mm - Profundo: 592 mm
Dimensiones con empaque	Alto: 1025 mm - Ancho: 630 mm - Profundo: 650 mm
Volumen sin empaque	0,32 m <sup>3</sup>
Peso sin empaque	39 kg
Peso con empaque	45,5 kg
País de origen	CHN

**Especificaciones técnicas Lavadora LAV AS 530 PL**

Modelo	LAV AS 530
Voltaje	120 V~
Frecuencia	60 Hz
Potencia	450W
Capacidad máxima de carga	12 kg
Niveles de agua	8
Capacidad máxima de agua sin ropa	90 Litros
Presión de agua requerida	(30 kPa - 800 kPa) (4.35 psi - 116.03 psi)
Dimensiones sin empaque	Alto: 985 mm - Ancho: 601 mm - Profundo: 626 mm
Dimensiones con empaque	Alto: 1085 mm - Ancho: 670 mm - Profundo: 690 mm
Volumen sin empaque	0,37 m <sup>3</sup>
Peso sin empaque	47 kg
Peso con empaque	53 kg
País de origen	CHN

## Especificaciones técnicas Lavadora LAV D1 800 PL

Modelo	LAV D1 800
Voltaje	120 V~
Frecuencia	60 Hz
Potencia	480W
Capacidad máxima de carga	18 kg
Niveles de agua	8
Capacidad máxima de agua sin ropa	107 Litros
Presión de agua requerida	(30 kPa - 800 kPa) (4.35 psi - 116.03 psi)
Dimensiones sin empaque	Alto: 1065 mm - Ancho: 680 mm - Profundo: 695 mm
Dimensiones con empaque	Alto: 1148 mm - Ancho: 745 mm - Profundo: 775 mm
Volumen sin empaque	0,5 m <sup>3</sup>
Peso sin empaque	60 kg
Peso con empaque	66 kg
País de origen	CHN



### IMPORTANTE

Este producto es un bien de consumo duradero para uso doméstico, fabricado mediante un proceso de transformación industrial.

## INSTALACIÓN



### IMPORTANTE

Este producto debe ser instalado por personal calificado y certificado. Recuerde que los daños ocasionados por una instalación inadecuada no realizada por Servicio Técnico Haceb o sus centros autorizados, no están cubiertos por la garantía.

- La instalación correcta de su lavadora incrementa su vida útil y efectividad en el lavado.
- Antes de utilizar su lavadora retire todos los elementos que componen el empaque: Caja de cartón, bolsa plástica, el poliestireno expandido (icopor) que afirma el tambor y la parte inferior de la lavadora. El no retirar estos elementos, provocará un mal funcionamiento de la lavadora, (Ver figura 5).

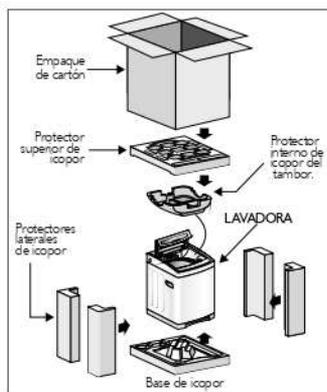


Figura 5

### Uso de los rodillos (Referencias LAV AS 530 PL y LAV DI800 PL).

- Usando los rodillos de la parte posterior de la lavadora facilita el transporte de esta, inclinandola alrededor de 30 grados se empuja hacia atrás o hacia adelante.
- Los rodillos no están diseñados para ser utilizados en pisos o terrenos irregulares y podrían dañarse fácilmente.
- No se debe inclinar demasiado la lavadora, se puede caer fácilmente y causar daños en las personas o en el producto.



Figura 6

**Para obtener un mejor y más eficiente funcionamiento de su lavadora es importante tener en cuenta las siguientes recomendaciones en el momento de realizar la instalación:**

### Ubicación de la lavadora

- Verifique el lugar donde la lavadora será instalada.
- Debe estar sobre un piso horizontal y firme, libre de curvas u hoyos, que sea resistente y que no se mueva ni desmorone, lo ideal son los pisos de concreto y baldosas. Un piso inestable puede provocar ruido y vibración considerable.
- Asegúrese de tener lo necesario para una instalación correcta.
- Para instalar su lavadora seleccione un lugar seco y evitando que las partes plásticas queden expuestas directamente a la luz solar y otros electrodomésticos o equipos que generen calor.



### IMPORTANTE

- No instale su lavadora sobre pisos alfombrados, ya que el pelo de la alfombra puede obstruir la ventilación del motor y puede producir calentamiento de éste.
- No instale su lavadora debajo de un calentador.
- Debe haber una distancia mínima de separación de 4 cm en ambos lados de la lavadora y de 10 cm como mínimo en la parte posterior.

### Conexión eléctrica

- Verifique que las características eléctricas (Voltaje y frecuencia) indicados en la placa de especificaciones técnicas de la lavadora y en el manual de usuario correspondan correctamente con la instalación eléctrica de su casa.
- Revise que el cable de alimentación esté en perfectas condiciones y asegúrese de no colgar objetos sobre éste, ni que la lavadora lo pise. No continúe el uso de su lavadora si detecta algún daño en el cordón eléctrico o el conector de este.
- Cuando conecte o desconecte el cable del tomacorriente, no lo hale del cable. Sujételo de la clavija.
- Cambio del cordón de alimentación. Si su cordón eléctrico posee algún tipo de daño, este deberá ser cambiado por Servicio Técnico Haceb, centros autorizados o personal calificado y certificado.

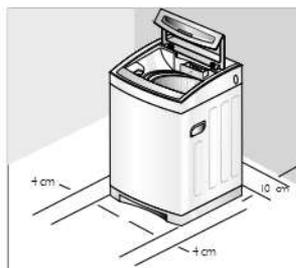


Figura 7

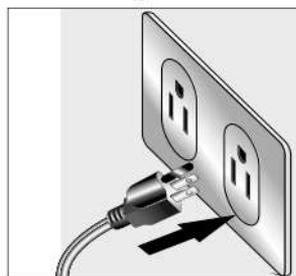


Figura 8

## Mangueras de alimentación

- La lavadora está provista de una manguera para el suministro de agua fría y puede operar solo con esta. Ésta se instala según corresponda con entrada de agua de su lavadora. Verifique que el empaque se encuentre dentro de la rosca de la manguera.
- Si desea adquirir la manguera de agua caliente la puedes solicitar a nuestras líneas de servicio Medellín: 255 21 00, línea gratuita de Servicio Nacional: 01 8000 511 000 en Colombia, nuestros centros de servicio autorizado, o nuestros distribuidores a nivel internacional.
- El acople en forma de codo siempre van conectados a las válvulas de entrada de agua fría. Luego instale el otro extremo de la manguera en la válvula de suministro de agua, según se indica en las figuras 9 y 10.



## IMPORTANTE

- Verifique que los conectores estén correctamente ajustados y que la presión del agua sea la adecuada para evitar fugas de agua. (Ver tablas de Especificaciones Técnicas, páginas 10 y 11).

## Precaución al efectuar conexión de la manguera de alimentación de agua

- En caso de que en el hogar exista una sola llave de agua en el lugar donde va a instalar la lavadora, verifique que sea de agua fría y conéctela a la entrada que dice "FRÍA", de lo contrario la lavadora indicará "E1" y no funcionará, debido a que la lavadora efectúa los enjuagues sólo con agua fría.

## Manguera de desagüe



## IMPORTANTE

- Recuerde instalar la manguera de desagüe antes de poner en marcha su lavadora.
- Conecte la manguera de desagüe a la salida que se encuentra en la parte trasera de la lavadora y fíjela con la abrazadera. (Figura 11).
- La manguera puede ir sujeta a los dos ganchos.

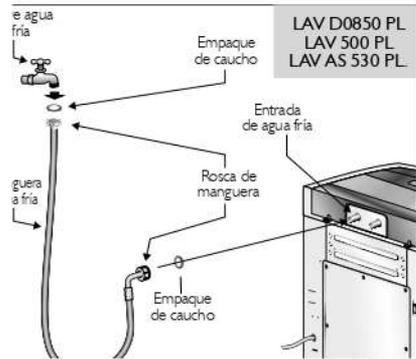


Figura 9

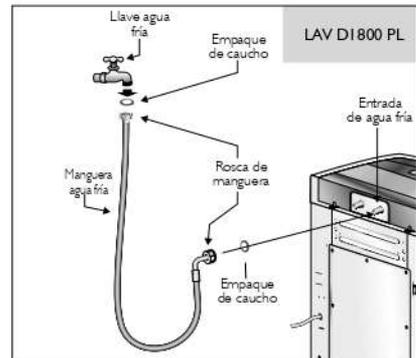


Figura 10

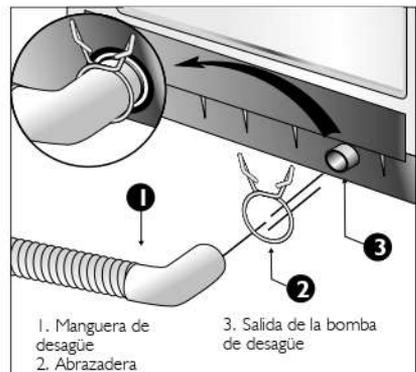


Figura 11

- Según el modelo, la lavadora está diseñada para descargar el agua a las alturas descritas en la figura 12 y 13.

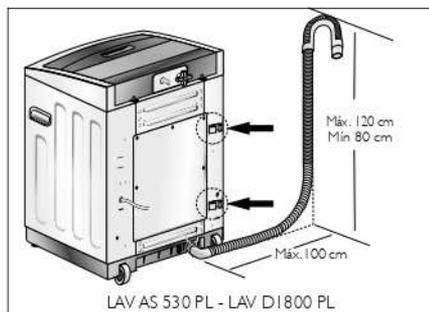


Figura 12

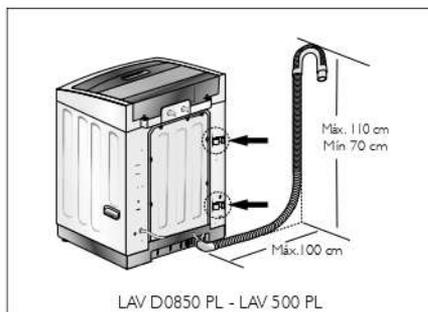


Figura 13



## IMPORTANTE

- Verifique que la conexión de la manguera de desagüe en la lavadora esté correctamente realizada. (Ver figura 11).
- Verifique que la manguera de desagüe no esté doblada o tenga una mala posición para la salida del agua.
- Verifique que el extremo de la manguera de desagüe coincida justo con el extremo del soporte de manguera.
- No obstruya el espacio entre el piso y la base de la lavadora después de instalada.

## Nivelación de la lavadora

Para que su lavadora funcione correctamente, nivélela de la siguiente forma:

- Regule la altura de la lavadora girando la pata ajustable de acuerdo al piso donde será instalada. (Ver figura 14). La pata ajustable se encuentra ubicada, para los modelos LAV D0850 PL/ LAV 500 PL en el lado derecho y para los modelos LAV AS 530 PL/LAV D1800 PL en el lado izquierdo.
- El modelo LAV AS 530 PL, esta está provista de un nivel en la parte superior que le permite verificar si su lavadora ha sido nivelada correctamente. (Ver figura 15).

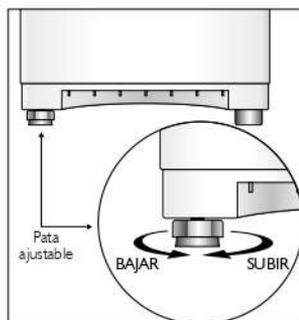


Figura 14

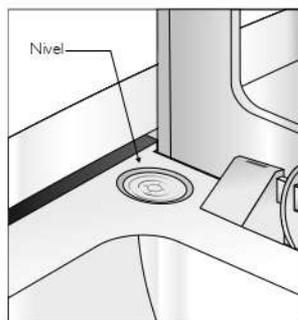


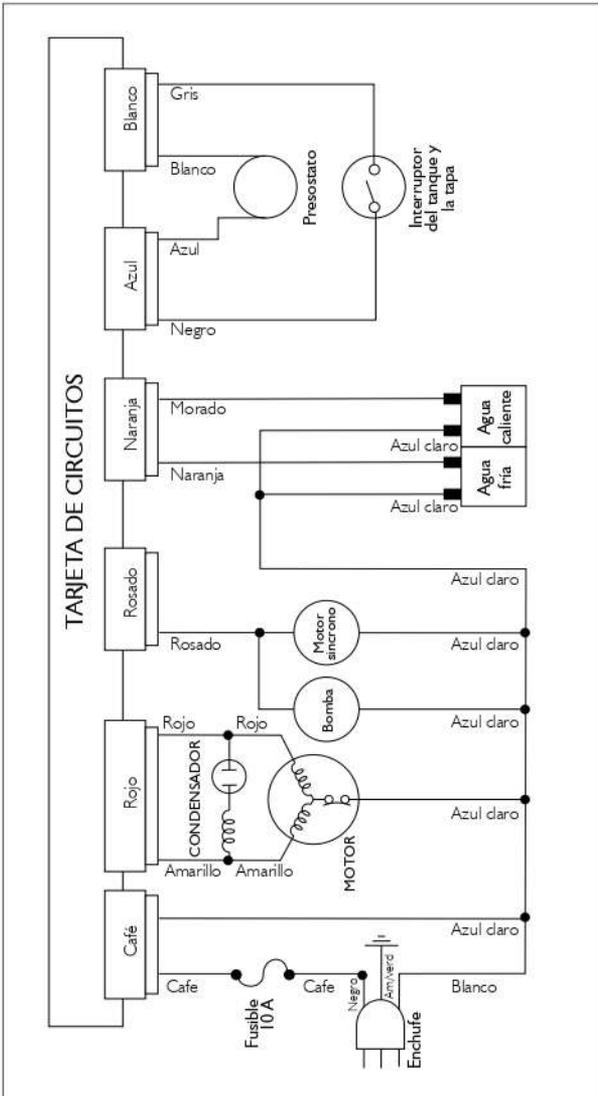
Figura 15

- Se puede comprobar también que la lavadora ha sido nivelada correctamente, llenando con agua el tambor hasta el borde de la base plástica del tambor, verificando que el agua esté nivelada en toda su área con respecto al borde de ésta. (ver línea discontinua en figura 1.6). Si aún no está correctamente nivelada repita el paso de nivelación de la lavadora.

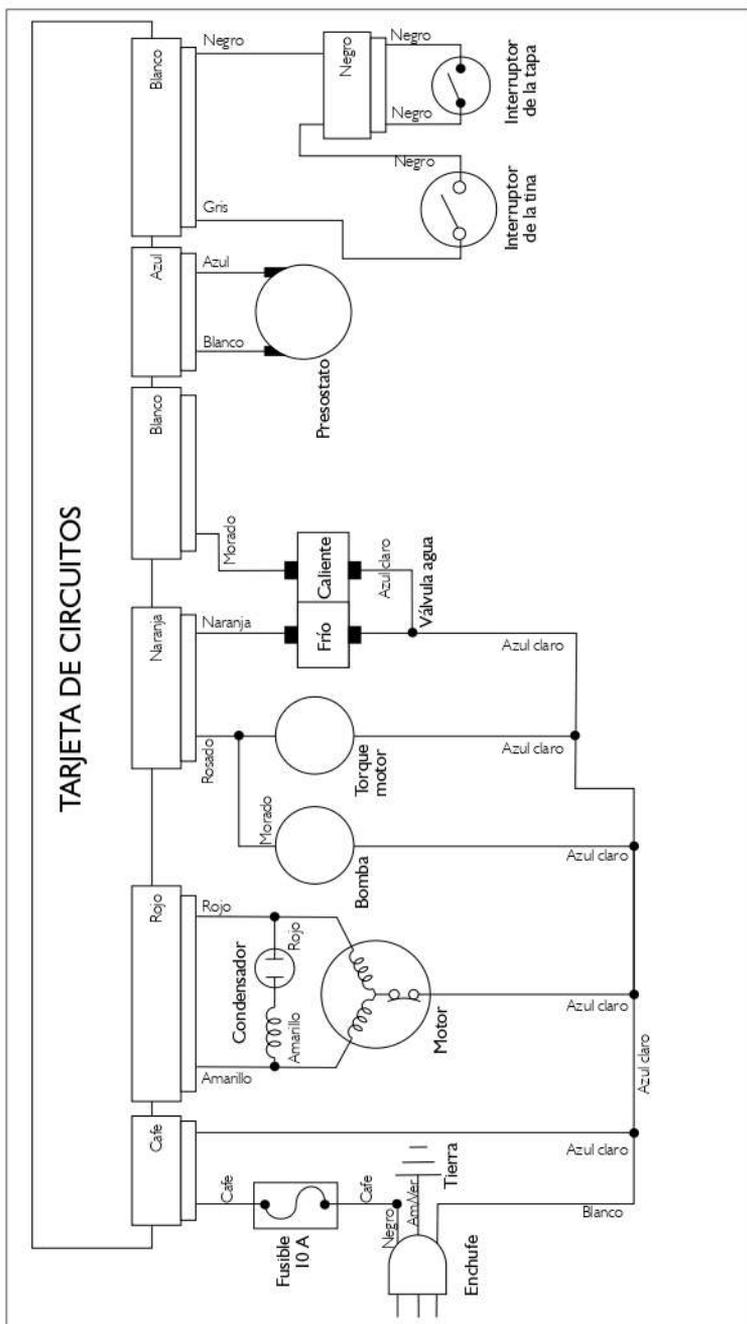


**Diagrama eléctrico LAV D0850 PL / LAV 500 PL**

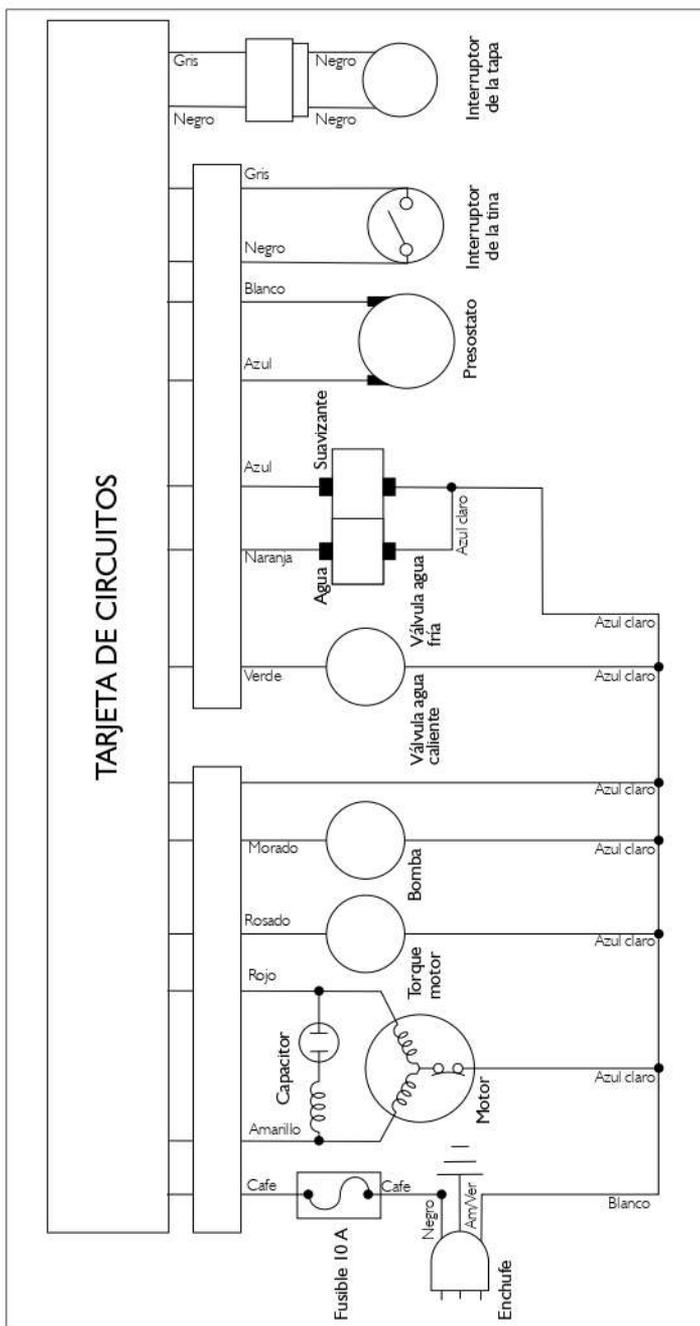
Figura 16



**Diagrama eléctrico LAV AS 530 PL**



# Diagrama eléctrico LAV D 1800 PL



## OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

### Panel de control Lavadora LAV D0850 PL/LAV 500 PL



Figura 17

### 1. Pantalla principal:

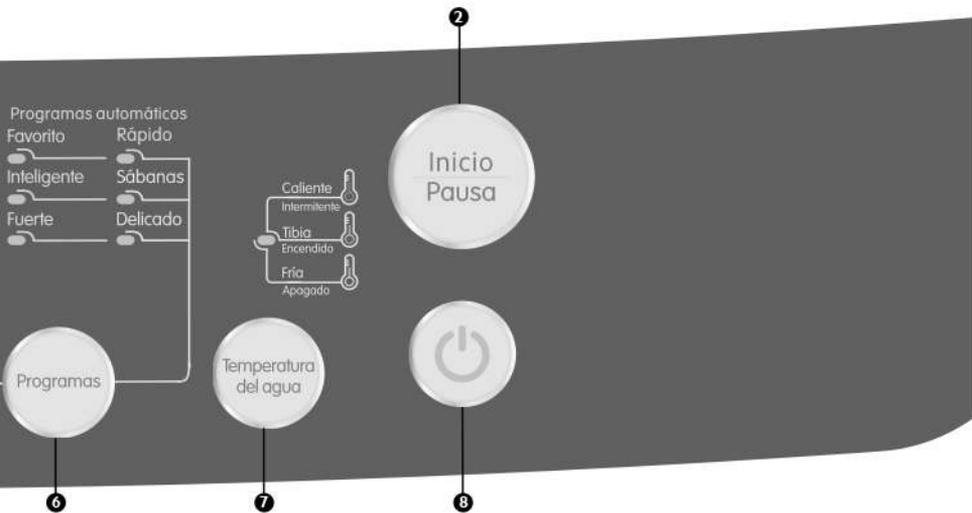
Muestra los tiempos de lavado más tarde, ciclo total de lavado, remojo, lavado, indicadores de fuerza de lavado e indicadores de advertencia

- Lavar más tarde, muestra el tiempo en que finalizará el ciclo de lavado. Ejemplo: 2 horas para terminar el ciclo de lavado.
- Tiempo de Remojo, Lavado y Centrifugado en el momento de la configuración del proceso. Ejemplo: El tiempo de remojo es de 15 minutos, el tiempo de lavado es 10 minutos y 7 minutos de centrifugado.
- Indicador de Enjuague: Muestra el número de enjuagues, es posible configurar de 1 a 4 ciclos de enjuague.
- Tiempo total o restante del ciclo de lavado. Ejemplo: El tiempo restante es 20 minutos.



Figura 18

**2. Inicio/Pausa:** El botón se utiliza para iniciar la operación de lavado, detiene temporalmente la operación de lavado y reinicia la operación de lavado presionando el botón nuevamente. Para cancelar el sonido del final de operación, mantenga presionado el botón INICIO/PAUSA por 4 segundos hasta que escuche el sonido.



**3. Nivel del agua:** Presione para elegir el nivel de agua apropiado de acuerdo a la carga de ropa.

**4. Etapas ciclo:** El botón elige entre las opciones de lavado más tarde, las fases del proceso de lavado, en el caso que quiera personalizar un programa de lavado o quiera realizar sólo una etapa del lavado.

**5. Ajustar:** Utilice este botón para ajustar el tiempo de lavado más tarde, los tiempos de las etapas del lavado, la cantidad de enjuagues y lavado variable.

**6. Programas:** Presione el botón para elegir el programa de lavado (Favorito, Normal, Fuerte, Rápido, Sábanas y Delicado).



## IMPORTANTE

Si se escoge programa Normal, Favorito, Fuerte, Rápido, el lavado puede ejecutar en operación Programas automáticos.

**7. Temperatura de agua:** Este botón es para escoger entre agua fría, tibia o caliente.

**8. Encendido/Apagado:** Para encender la lavadora presione botón  si se desea apagarla presione el botón  nuevamente. Cuando el lavado ha terminado la lavadora emite 6 pitidos y se apaga automáticamente. Si deja la lavadora prendida sin presionar el botón  esta se apagará a los 10 minutos automáticamente.

**Panel de control Lavadora LAV AS 530 PL**

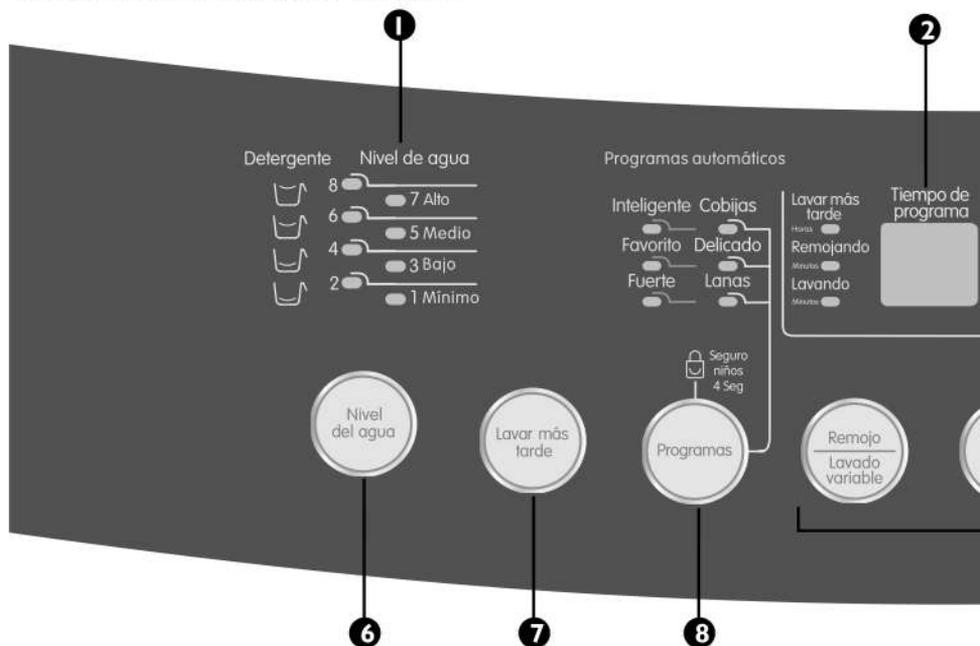


Figura 19

**Panel de control Lavadora LAV DI800 PL**

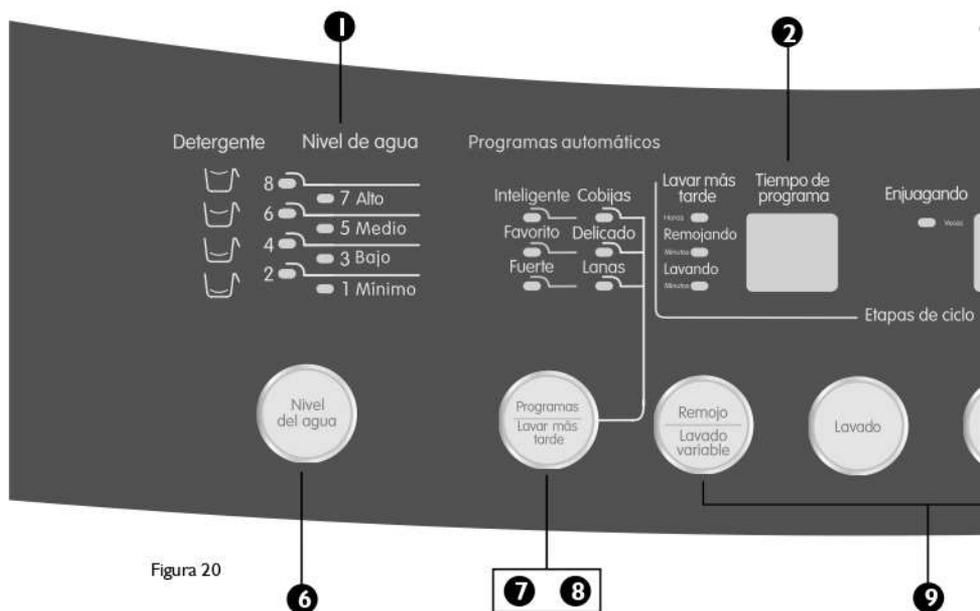
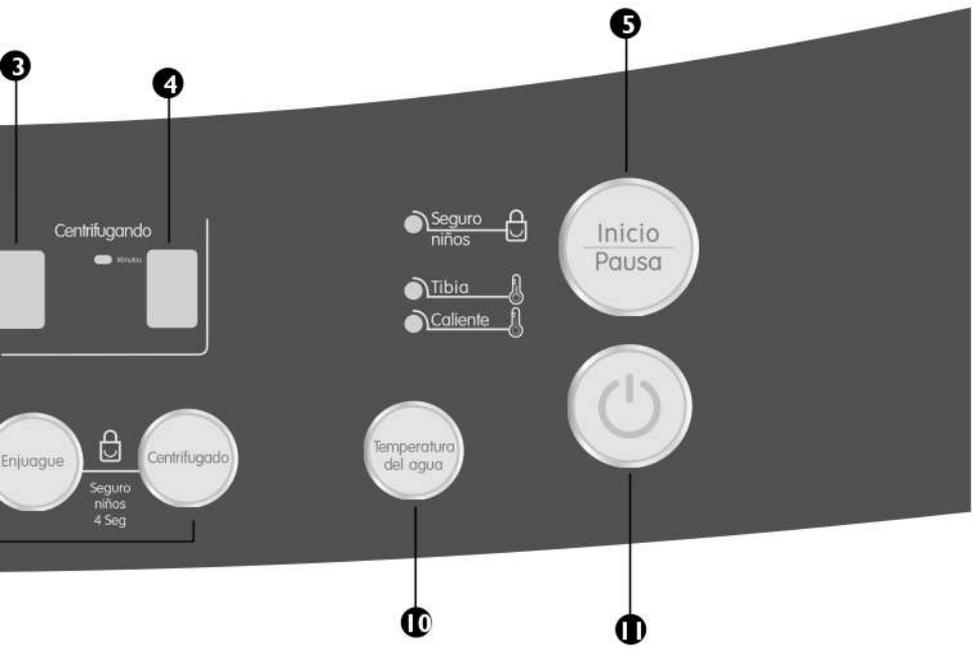
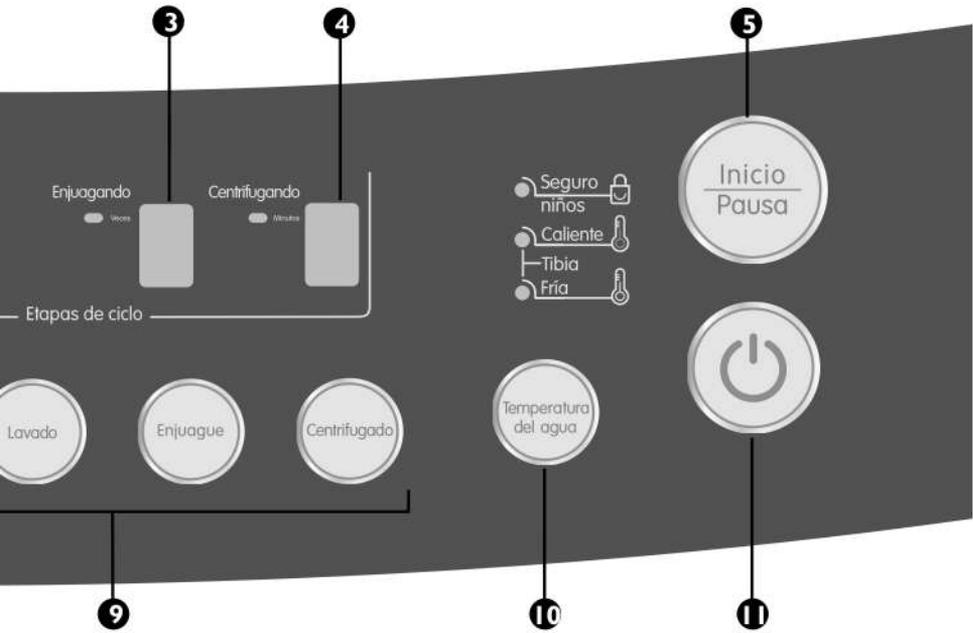


Figura 20



## **Nombre y funciones del panel de control de las lavadoras LAV AS 530 PL y LAV DI 800 PL.**

### **1. Indicador de Nivel de agua y detergente**

Muestra el nivel de agua seleccionado por los programas automáticos ó el nivel seleccionado manualmente.

### **2. Pantalla principal**

Muestra los tiempos de lavado más tarde, ciclo total de lavado, remojo, lavado, indicadores de fuerza de lavado e indicadores de advertencia

A. Lavar más tarde, indicador muestra el tiempo restante para terminar el ciclo de lavado.

Ejemplo: 2 horas para terminar el ciclo de lavado.



Figura 21

B. Tiempo de Remojo y Lavado en el momento de la configuración del proceso.

Ejemplo: El tiempo de lavado es 10 minutos y el tiempo de remojo es 15 minutos.



Figura 22



Figura 23

C. Tiempo total o restante del ciclo de lavado.

Ejemplo: El tiempo restante es 20 minutos.



Figura 24

D. En una condición anormal muestra una advertencia, (Ver código de errores página 39)

Ejemplo: El agua no fluye a la tina.

E. Indica la fuerza de lavado, (Ver función lavado variable página 28).

### **3. Indicador Enjuagando**

Muestra el número de enjuagues, es posible configurar de 1 a 4 ciclos de enjuague.

### **4. Indicador Centrifugando**

Muestra el tiempo del centrifugado, es posible configurar de 1 minuto a 9 minutos.

### **5. Inicio/Pausa**

El botón se utiliza para iniciar la operación de lavado, detiene temporalmente la operación de lavado y reinicia la operación de lavado presionando el botón nuevamente.



## IMPORTANTE

---

El botón Inicio/pausa, No es un botón de cancelación del ciclo de lavado.

### 6. Nivel del agua

Presione para elegir el nivel de agua apropiado de acuerdo a la carga de ropa.

### 7. Lavar más tarde

Presione este botón para seleccionar un tiempo de 1 hora hasta 24 horas; luego del tiempo preestablecido termina el ciclo de lavado.



## IMPORTANTE

---

La función lavado más tarde no puede ser utilizada en el programa Delicado.

### 8. Programas

Presione el botón para elegir el programa de lavado (Inteligente, Favorito, Fuerte, Cobijas, Delicado, Lanás).



## IMPORTANTE

---

Si se escoge programa Inteligente, Favorito, Fuerte, Lanás, el lavado puede ejecutar en operación Programas automáticos.

### 9. Etapas del Lavado y Lavado variable

- Los botones de proceso son utilizados para configurar las etapas de lavado.
- Antes de iniciar el ciclo de lavado presionando el botón de Remojo/Lavado variable, es posible configurar un tiempo de remojo de 0 a 40 minutos de 5 en 5 minutos (no es posible configurar la opción Remojo en los programas Delicado y Cobijas).
- Durante el lavado se puede ajustar manualmente la fuerza de lavado, presionando el botón Remojo/Lavado variable, la pantalla muestra H0 como fuerza estándar; Es modificable a un lavado con mayor fuerza H1, H2, H3 y H4 siendo H4 el más fuerte y un lavado de menor fuerza L1, L2, L3 y L4, siendo L4 un lavado de menor fuerza, esta función no es posible configurarla en los programas de Delicado y Cobijas.

### 10. Temperatura del agua

Presione el botón de Temperatura del agua para escoger entre el agua Fría, Tibia o Caliente.

### 11. Encendido/Apagado

Para encender la lavadora presione botón  si se desea apagarla presione el botón  nuevamente.

Cuando el lavado ha terminado la lavadora emite 6 pitidos y se apaga automáticamente.

Si deja la lavadora prendida sin presionar el botón  esta se apagará a los 10 minutos automáticamente.

## Instrucciones de Uso

### Preparación

- Asegúrese que la manguera de drenaje esté bien ajustada.
- Conecte la manguera de suministro del agua.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Cargue la ropa en la lavadora.

### Lavado

- Pulse el botón 
- Presione el botón Lavado más tarde y seleccione un tiempo en horas, si desea terminar el ciclo de lavado luego del tiempo predeterminado.
- Seleccione el programa deseado presionando el botón Programas.
- Seleccione el nivel de agua si lo desea.
- Use la cantidad de detergente recomendada en la tabla.

#### RECOMENDACIÓN DE DETERGENTE LAV D0850

Nivel de agua	1-2	3-4	5-6	7-8
Volumen de detergente en polvo (g)	12-20	20-28	28-36	36-45
Litro de agua	16-20	23-27	32-38	45-51

#### RECOMENDACIÓN DE DETERGENTE LAV 500 PL

Nivel de agua	1-2	3-4	5-6	7-8
Volumen de detergente en polvo (g)	12-25	25-35	35-50	50-70
Litro de agua	17-25	33-42	50-58	65-70

#### RECOMENDACIÓN DE DETERGENTE LAV AS 530 PL

Nivel de agua	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo
Volumen de detergente en polvo (g)	25-35	35-53	53-71	71-90
Litro de agua	30-35	45-55	65-75	80-90

#### RECOMENDACIÓN DE DETERGENTE LAV D1800 PL

Nivel de agua	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo	 Alto  Medio  Bajo  Mínimo
Volumen de detergente en polvo (g)	20-40	40-60	60-80	80-100
Litro de agua	40-50	65-70	85-95	100-107

NOTA: En todos los modelos, el volumen de otros detergentes se puede ajustar de acuerdo con el tipo de recomendaciones indicadas en el empaque de éstos.



## IMPORTANTE

---

- En los programas automáticos el mínimo nivel de agua es 3.
- Mucho detergente puede causar un mal enjuague y poco detergente una mala limpieza.
- Cierre la tapa de la lavadora.
- Presione el botón Inicio/Pausa.

La lavadora escoge el nivel de agua automáticamente de acuerdo a la cantidad de ropa. (Para los programas automáticos: Normal o Inteligente, Favorito, Fuerte y Lanas o Rápido). Si el nivel de agua no fue seleccionado manualmente.



## IMPORTANTE

---

- Si la carga tiene mucho volumen y poco peso, el nivel del agua debe ser ingresado de manera manual para garantizar que las prendas queden sumergidas en el agua y se produzca un óptimo desempeño de lavado.



## IMPORTANTE

---

- Es posible modificar los tiempos de Remojo, Lavado, Enjuague y Centrifugado durante los ciclos de lavado de los programas Normal o Inteligente, Favorito, Fuerte y Lanas o Rápido. Si no han iniciado.
- En los programas Cobijas o Sábanas y Delicado es posible modificar el Lavado, Enjuague y Centrifugado. Si no han iniciado.
- La alarma se activa y la lavadora deja de funcionar, si la tapa de la lavadora no está cerrada en la etapa de centrifugado. En las demás etapas solo deja de funcionar.
- Función Lavar más tarde no se puede utilizar para el programa Delicado.
- Para cancelar la función de Lavar más tarde se debe apagar la lavadora.
- Para cambiar el tiempo preestablecido de Lavar más tarde, se debe apagar la lavadora y configurarla nuevamente.

### Cómo utilizar los programas

- Presione el botón de encendido .
- Presione el botón Programas para escoger el programa acorde el tipo de ropa. Referencia el programa y el tipo de ropa con la tabla a continuación:

**Guía para escoger programas en la lavadora LAV D0850 PL**

Programa	Ropa adecuada	Tiempos			
		Remojo	Lavado	Enjuague	Centrifugado
Normal	Todo tipo de ropa	0 min	5-12 min	2 veces	5-6 min
Favorito	Todo tipo de ropa	0 min	10 min	2 veces	5 min
Delicado	Ropa interior de mujer, artículos con bordados	0 min	6 min	2 veces	2 min
Fuerte	Ropa muy sucia	0 min	7-14 min	2 veces	7-8 min
Sábanas	Sábanas o ropa abultada	0 min	12 min	2 veces	8 min
Rápido	Ropa poco sucia	0 min	5 min	1 vez	3 min

**Guía para escoger programas en la lavadora LAV 500 PL**

Programa	Ropa adecuada	Tiempos			
		Remojo	Lavado	Enjuague	Centrifugado
Normal	Todo tipo de ropa	0 min	6-12 min	2 veces	5-6 min
Favorito	Todo tipo de ropa	0 min	10 min	2 veces	5 min
Delicado	Ropa interior de mujer, artículos con bordados	0 min	6 min	2 veces	2 min
Fuerte	Ropa muy sucia	0 min	8-14 min	2 veces	7-8 min
Sábanas	Sábanas o ropa abultada	0 min	12 min	2 veces	8 min
Rápido	Ropa poco sucia	0 min	6 min	1 vez	3 min

**Guía para escoger programas en la lavadora LAV AS 530 PL**

Programa	Ropa adecuada	Tiempos			
		Remojo	Lavado	Enjuague	Centrifugado
Inteligente	Todo tipo de ropa	0 min	5-12 min	2 veces	5-6 min
Favorito	Todo tipo de ropa	0 min	10 min	2 veces	5 min
Delicado	Ropa interior de mujer, artículos con bordados	0 min	6 min	2 veces	2 min
Fuerte	Ropa muy sucia	0 min	7-14 min	2 veces	7-8 min
Sábanas	Sábanas o ropa abultada	0 min	12 min	2 veces	8 min
Rápido	Delicado, tejido de punto suéter	0 min	10 min	2 veces	2 min

**Guía para escoger programas en la lavadora LAV DI800 PL**

Programa	Ropa adecuada	Tiempos			
		Remojo	Lavado	Enjuague	Centrifugado
Inteligente	Todo tipo de ropa	0 min	5-12 min	2 veces	5-6 min
Favorito	Todo tipo de ropa	10 min	15 min	2 veces	6 min
Delicado	Ropa interior de mujer, artículos con bordados	0 min	5 min	2 veces	3 min
Fuerte	Ropa muy sucia	20 min	10-17 min	2 veces	5-6 min
Sábanas	Sábanas o ropa abultada	0 min	15 min	2 veces	9 min
Rápido	Delicado, tejido de punto suéter	0 min	10 min	1 veces	3 min

**Los tiempos de lavado y centrifugado en los programas Normal o Inteligente y Fuerte pueden variar de acuerdo a la cantidad de ropa medida. Es posible que los tiempos totales no sean exactos debido a la diferencia de la presión de agua.**

Presione los botones **Remojo, Lavado, Enjuague y Centrifugado** si desea modificar los tiempos de las etapas del lavado.

Presione el botón de **Nivel del agua** para escoger el nivel de agua apropiado y agregue detergente.

Presione el botón **Inicio/Pausa**.

## Características de las lavadoras

### Limpieza en dos pasos

- La lavadora comienza a lavar con bajos niveles de agua con respecto al nivel establecido. De este modo, la lavadora trabajará con mayor concentración de detergente.
- Este procedimiento no se realiza en los niveles de agua 1 y 2, y en los programas **Delicado y Cobijas o Sábanas**.

### Recordación de función

- Cuando seleccionan los programas **Normal o Inteligente, Favorito, Fuerte**, luego de 20 segundos o más de estar trabajando la lavadora y se apaga, al prender nuevamente la lavadora recordará el último programa.
- En el programa Favorito luego de trabajar por 20 segundos o más recuerda el programa y los tiempos de **Lavado, Enjuague y Centrifugado**.



## IMPORTANTE

- Recordación de función no está disponible para los programas Delicado, Cobijas o Sábanas y Lanas o rápido. Lavar más tarde y Nivel del agua no será recordados.

## Funciones adicionales

### Bloqueo de niños

Para configurar el bloqueo de niños, encienda la lavadora.

### LAV D0850 PL, LAV 500 PL y LAV 530 PL

Presione el botón Programas por 4 segundos continuos hasta escuchar la alarma. Para restaurarlo repita lo anterior.

### LAV D1800 PL

Presione el botón **Enjuague y Centrifugado** por 4 segundos continuos hasta escuchar la alarma. Para restaurarlo repita lo anterior.

- Cuando está activado el bloqueo de niños, todos los botones del panel de control estarán bloqueados y no podrán ser operados mientras no se desactive el bloqueo.

- La lavadora se detendrá automáticamente y sonará la alarma si se abre la tapa por 5 segundos durante la aplicación.

### Borrado de timbre final

Para eliminar el sonido del timbre que se escucha al finalizar el proceso, encienda la lavadora, presione por 4 segundos el botón Inicio/Pausa hasta que se escuche un timbre. Para restaurar la función repita lo anterior.

### Entrada de agua caliente, tibia o fría

Presione el botón Temperatura del agua seleccione entre agua Fría, Tibia o Caliente.

- **LAV D0850 PL/LAV 500 PL:** El LED apagado indica agua fría, LED encendido indica agua tibia y el LED parpadeando indica agua caliente. Figura 25
- **LAV AS 530 PL:** El LED superior encendido indica agua caliente, el LED inferior encendido indica agua fría; los dos LEDs encendidos al mismo tiempo indican agua tibia. Figura 26
- **LAV DI 800 PL:** Ningún LED encendido indica agua fría, El LED superior encendido indica agua tibia y el LED inferior encendido indica agua caliente. Figura 27



Figura 25



Figura 26

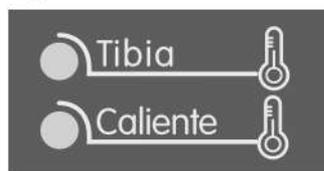


Figura 27

**Nota:** Al seleccionar las opciones de temperatura, inmediatamente se deshabilita la detección de nivel de agua automático. Por la tanto debe ser ajustado manualmente.

**Nota:** La manguera de agua caliente podrá ser solicitada a través de nuestra línea de Servicio Medellín: 255 21 00, línea gratuita de Servicio Nacional: 01 8000 511 000 en Colombia, nuestros centros de servicio autorizado, o nuestros distribuidores a nivel internacional.

### Lavado variable

Durante el lavado se puede ajustar manualmente la fuerza de lavado, presionando el botón Remojo/Lavado variable (LAV 530/1800) ó Ajustar (LAV D0850/500) el indicador muestra H0 como fuerza estándar es modificable a un lavado con mayor fuerza H1, H2, H3 y H4 siendo H4 el más fuerte y un lavado de menor fuerza L1, L2, L3 y L4, siendo L4 un lavado de menor fuerza. Esta función no es posible utilizarla en los programas de Delicado y Cobijas o Sábanas.



Figura 28

### Lavar más tarde

- Antes de utilizar el programa Lavar más tarde, por favor, asegúrese de abrir el suministro de agua, y la manguera de drenaje debe estar ajustada para evitar fugas de agua.
- Antes de iniciar el proceso de lavado seleccione Lavar más tarde y el tiempo deseado en horas y configure la lavadora de forma habitual, presione Inicio/Pausa el ciclo de lavado terminará conforme al tiempo configurado.
- Después de que el programa Lavar más tarde se inicia, la luz correspondiente se enciende.
- Función de Lavar más tarde no se puede utilizar para el programa Delicado.
- Para comprobar los procedimientos preestablecidos, por favor, seleccione Lavar más tarde, los procedimientos se indicará durante 5 segundos.
- Para cancelar los ajustes preestablecido, se debe apagar la lavadora.
- Para cambiar la hora programada, por favor vuelva a seleccionar el tiempo después de reiniciar la lavadora.



## IMPORTANTE

- Si el tiempo completo de lavado es mayor al tiempo programado de Lavar mas tarde, el ciclo iniciará inmediatamente.
- Cerciórese de colocar el extremo de la manguera de drenaje en el lavadero o desagüe existente para tal efecto.
- Conecte la mangueras de alimentación de agua.
- Enchufe el cordón de alimentación a una fuente de poder de 120V~/60Hz.

## Consejos de lavado

- Revise la etiqueta de las prendas para saber cómo lavarlas. Separe las prendas.
- Revise que los bolsillos no contengan objetos. Extraiga los objetos de los bolsillos.
- Las prendas con botones o bordados deben darse vuelta antes de lavar.
- Clasifique la ropa de acuerdo con el tipo y la intensidad de suciedad. Separe la ropa manchada y desmáncchela antes de lavarla con las demás prendas, aplicando una solución de detergente en ese punto y quite las manchas ligeramente con cepillo suave.
- Voltee las prendas al revés para evitar que suelten pelusas.
- Las prendas de lana, ropa interior femenina, artículos con bordados, nylon y otras telas delicadas deben colocarse en una malla de lavado para darles una mejor protección.
- Clasifique la ropa según los colores (blancos, claros, oscuros). La ropa de color puede desteñirse.
- Cuando lave la ropa por primera vez, se recomienda revisar la firmeza de los colores. Para revisar, aplique una solución de detergente en una toalla blanca y presiónela sobre el reverso de la zona de la ropa. Revise si hay una huella de color sobre la toalla blanca.
- Si la carga de ropa flota sobre el agua, oprima el botón Inicio/Pausa, sumerja suavemente en el agua y oprima nuevamente el botón Inicio/Pausa.
- El agua tibia (Aproximadamente 30°C) permite sacar eficazmente la mayor parte de la suciedad.
- Para el lavado de prendas de lana utilice únicamente agua fría. El uso de agua tibia puede provocar arrugamiento o encogimiento de la ropa. Verifique que el suministro para este caso sea solamente de agua fría.
- No lave prendas de piel o gamuza en su lavadora. Estas prendas se pueden deformar o encoger.
- Sacuda y cepille las prendas con exceso de polvo y/o arena antes de introducirlas en la lavadora.
- Procure cerrar cremalleras, broches que puedan generar daño entre las prendas o enredarse con otras.

## Uso de detergente

La mugre es separada de las prendas con la ayuda de la acción química de los detergentes. El detergente utiliza oxígeno para su efecto de lavado, el cual toma del agua.

Para un buen funcionamiento de su lavadora siga las siguientes instrucciones con respecto al uso del detergente:

- Se debe usar sólo detergente para lavadoras automáticas.
- Siga las instrucciones de uso indicadas en el empaque del detergente.
- Prepare la cantidad de detergente necesario de acuerdo a la cantidad de ropa a lavar. La cantidad de detergente varía de acuerdo a la suciedad de la ropa, la temperatura del agua, la carga de ropa y tipo de tela.

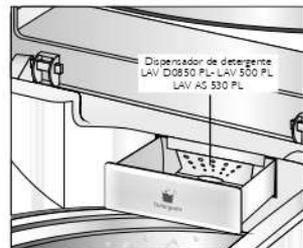


Figura 29

- En el panel de control se indica la cantidad aproximada de detergente a utilizar según el nivel de agua; sin embargo tenga en cuenta que debe utilizar la cantidad recomendada por el fabricante del detergente.
- Una vez depositado el detergente, éste se diluye conforme se esté suministrando el agua a la lavadora.
- Se recomienda utilizar detergente que produzca poca espuma y se disuelva rápidamente.
- El exceso de detergente produce un enjuague inadecuado, del mismo modo una cantidad insuficiente de detergente produce un lavado deficiente.
- No abra el compartimento para detergente cuando se esté suministrando agua.

### Uso de blanqueador

- El uso de blanqueador es un paso opcional. Diluya el blanqueador en el doble de agua y viértalo en la entrada del blanqueador en la parte superior de la lavadora durante el suministro de agua en el proceso de lavado.
- Siga las instrucciones del fabricante que aparecen en el envase del blanqueador.
- No permita que el blanqueador salpique, gotee o caiga dentro del tanque de la lavadora.
- No utilice blanqueador en telas de colores.

### Uso de suavizante

- El suavizante debe ingresar antes de iniciar el ciclo de lavado.
- El uso de suavizante es un paso opcional. Vierta el suavizante de telas en el dispensador de suavizante utilizando la cantidad recomendada en el envase.
- Evite que el suavizante gotee o salpique directamente sobre las prendas.
- No exceda la línea tope (Ver figura 33). El exceso de suavizante puede causar un lavado deficiente y que éste fluya anticipadamente.
- El suavizante se introducirá automáticamente en el tanque de lavado durante el enjuague final.
- No utilice otro tipo de líquidos en estos depósitos. Siga las instrucciones del fabricante.



Figura 30



Figura 31

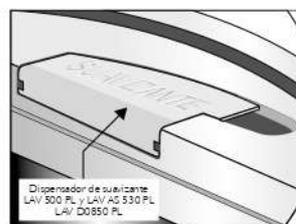


Figura 32

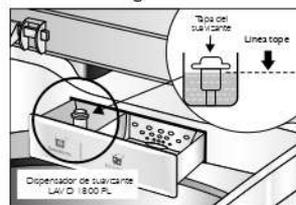


Figura 33



## IMPORTANTE

- Si el dispensador está húmedo, límpielo y séquelo para que el detergente en polvo no se adhiera a éste.
- Antes de iniciar la operación de su lavadora, revise que el dispensador de detergente esté correctamente cerrado.

- No ponga detergente ni blanqueador directamente sobre las prendas, éstas pueden cambiar de color.
- Después de utilizar el blanqueador, enjuague con agua la entrada de éste.
- No vierta detergente, blanqueador o almidón en el dispensador de suavizante.
- No abra la tapa de la lavadora durante el proceso intermitente de centrifugado. Si ésta se abre el suavizante no se distribuye de forma adecuada debido a la interrupción del proceso.
- No deje por mucho tiempo el suavizante en el dispensador. Éste puede volverse rígido.
- Cierre la tapa del dispensador para evitar que caiga agua dentro de éste durante el suministro de agua, haciendo fluir el suavizante antes de tiempo.

### **Eliminación de manchas**

- Si hay prendas con manchas o muy sucias puede ser necesario poner las prendas en remojo para obtener un buen resultado. Poner las prendas en remojo ayuda a eliminar manchas de sangre, leche o pasto. Esto ayuda a desprender la suciedad antes del lavado.

### **Reglas para eliminar las manchas**

- Se recomienda lavar o enjuagar con anterioridad la ropa con manchas, suciedad excesiva o marcas de grasa, para así obtener mejores resultados. El remojo elimina las manchas de sangre, leche o grasa.
- Use agua tibia para enjuagar y lavar la ropa manchada. El agua caliente puede afirmar la mancha.
- Antes de quitar cualquier tipo de mancha asegúrese del tipo de mancha, el tipo de tejido y si destiñe (revise en la etiqueta de las prendas las precauciones dadas por el fabricante).
- Es más fácil eliminar la mayoría de las manchas cuando son recientes. Las manchas viejas o endurecidas posiblemente no se eliminen.
- Si se recomienda el uso de blanqueador, utilice aquel que no destruya los tejidos.
- Aplique un producto quitamanchas en la parte trasera de la mancha para que salga.



## **IMPORTANTE**

---

- Los tiempos de duración de los programas contenidos en este manual son aproximados y dependen de la presión de agua domiciliaria.
- Los valores indicados en tablas, son referenciales y pueden variar según el tipo de telas a lavar.
- Cerciórese de no sobrecargar la lavadora, verificando que las prendas contenidas en su interior giren libremente.
- La capacidad de lavado de la lavadora varía de carga a carga según el tipo de fibra de las prendas y volumen.
- Las prendas de algodón y cobijas, entre otras, absorben gran cantidad de agua incrementando el peso de la carga de ropa.

Para un lavado óptimo y aprovechar al máximo la tecnología y funciones de la lavadora Haceb, le recomendamos tener en cuenta las siguientes tablas.

Carga para un lavado óptimo (Peso de las prendas secas en kg)	
Prenda	Peso estándar por prenda
Camisas	0.2 kg
Camisetas	0.08 kg
Sudaderas	0.3 kg
Ropa interior	0.05 kg
Pantalón de vestir	0.4 kg



## ADVERTENCIA

Este producto no está diseñado para ser usado por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carecen de experiencia y conocimiento, a menos que se les esté brindando supervisión o instrucción con respecto al uso del producto por parte de una persona responsable.

Carga simultanea de prendas para un lavado óptimo (Cantidad de Prendas)				
	LAV D0850 PL	LAV 500 PL	LAV AS 530 PL	LAV D1800 PL
Prenda	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
Camisas	3	4	5	6
Camisetas	7	7	8	10
Sudaderas	3	4	6	7
Ropa interior	8	10	12	15
Pantalón de vestir	3	4	5	6



## IMPORTANTE

La máxima capacidad de carga con ropa seca del producto, está estimada acorde a lo señalado en la NTC-4469 y debe cumplir los ensayos estipulados en la NTC-2183. Esta capacidad se logra con telas estandarizadas con un peso y densidades normalizados (entre 90 g/m<sup>2</sup> y 175g/m<sup>2</sup>).

### Después del lavado

- Para evitar el encogimiento, es importante sacar la carga de ropa del tanque de lavado/centrifugado apenas se termine el programa y sacudirla de tal manera que recobre su forma original.
- Cuélguelas en un gancho para que se seque uniformemente, evitando al máximo las arrugas. Pequeñas arrugas se pueden quitar fácilmente con la plancha.
- Ropa de lana: coloque las prendas sobre una toalla, y seque a la sombra extendiendo la ropa sobre la toalla.

## Normas y reglamentos técnicos

Este producto ha sido revisado su buen funcionamiento bajo condiciones normales de uso y además fue evaluado bajo las siguientes normas y reglamentos técnicos:

- Resolución 41012. Reglamento Técnico de Etiquetado (RETIQ).
- NTC-2183. Seguridad de artefactos electrodomésticos y artefactos eléctricos similares. Parte 1: Requisitos generales.
- NTC-4469. Seguridad de artefactos electrodomésticos y artefactos eléctricos similares. Parte 2: Requisitos particulares.
- NTC-5061. Máquinas para lavado de ropa de uso doméstico. Métodos para medir el desempeño. (2<sup>da</sup>. Actualización).



## ADVERTENCIAS

- Recuerde siempre desconectar la lavadora de la red eléctrica, después de haber terminado el proceso de lavado y cerrar los suministros de agua. Evite fugas de agua o incendios accidentales.
- No halar fuertemente la manguera de desagüe. Evite una fuerza excesiva generando un desacople en la conexión de la manguera de desagüe con la bomba de drenaje ya que un piso mojado podría generar accidentes, corto circuito o una descarga eléctrica al entrar en contacto con aparatos eléctricos.

## PREVENCIÓN Y CUIDADOS

- Si el tambor de lavado no se detiene en menos de 15 segundos después de que sea abierta la tapa, cuando se encuentre centrifugando o en los centrifugados del ciclo de enjuague, apague inmediatamente la lavadora y llame al Servicio Técnico Haceb, sus centros autorizados o personal técnico calificado y certificado.
- NO USE AGUA CALIENTE A MÁS DE 50°C. Esto puede dañar la estructura de las piezas de plástico y ocasionar anomalías.
- Solicite los servicios de instalación, reparación o cambio de piezas a Servicio Técnico Haceb, sus centros de servicio autorizado o personal técnico calificado y certificado.
- Mantenga la lavadora en buenas condiciones.
- Proteja la lavadora de las condiciones climáticas extremas, ubicándola en un lugar donde quede protegida contra la lluvia o el sol directo.
- No fuerce los mandos de la lavadora.
- Retire todos los objetos de los bolsillos tales como monedas, encendedores y fósforos. Los objetos duros o afilados, tales como clips, clavos, tornillos o piedras pueden causar daños considerables en la lavadora.
- Suavizantes, jabones o productos similares, deben ser usados de acuerdo con las instrucciones provistas en dicho producto.
- No utilice jabón para lavar a mano en la lavadora. Si este se endurece y se acumula en el interior, puede causar problemas al producto, como decoloración, óxido o malos olores.
- Si no va a usar la lavadora durante un período de tiempo largo o durante las vacaciones usted debe desconectar la lavadora y cortar el suministro de agua en ambas mangueras. Esta recomendación ayuda a evitar inundaciones accidentales (en caso de que aumente la presión del agua) mientras que usted está ausente.
- No lave, enjuague y/o centrifugue telas impermeables como: Bolsas para dormir, indumentaria impermeable, pijamas para carros, entre otros.

### Aspectos ambientales

- **Empaque:** Hacer procura, en sus nuevos productos, utilizar empaques cuyas partes sean fáciles de separar, así como materiales reciclables. Por lo tanto, las piezas de los empaques (protectores de icopor (Poliestireno expandible), bolsas plásticas y caja de cartón) deben ser desechadas de manera consciente, siendo destinadas, preferiblemente a recicladores.
- **Producto:** Este producto fue fabricado con materiales que pueden ser reciclados y/o reutilizados. Entonces, al deshacerse de este producto, busque compañías especializadas en desmontarlo correctamente.
- **Eliminación:** Al desechar este producto, al final de su vida útil, solicitamos que sea obedecida la legislación local existente y vigente en su región, haciendo esto de la forma más correcta posible.



## LIMPIEZA

### Limpeza después del uso

- Desconecte la manguera de desagüe de la lavadora y cepille vigorosamente para retirar la mugre o pelusas, como se ilustra en la figura 34.
- Limpie el gabinete con un paño seco, no utilice bencina, alcohol o solventes. Si está muy sucia, utilice un paño mojado con solución de agua jabonosa con un PH neutro.
- Enjuague completamente el tanque y los compartimentos del detergente y suavizante para evitar la acumulación de sarro, debido a los residuos de detergentes, blanqueadores.

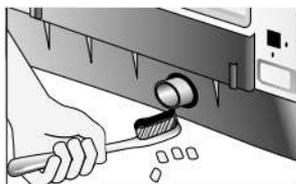


Figura 34

### Limpeza del filtro atrapa pelusas

- Presione la pestaña del filtro hacia abajo.
- Hale el filtro de pelusas como se indica en la figura 35.
- Abra la tapa del filtro como se indica en la figura 36.
- Lave el filtro con un cepillo de cerda plástica y agua. Cepille hasta retirar la mugre y pelusas atrapadas en éste. (Figura 37).

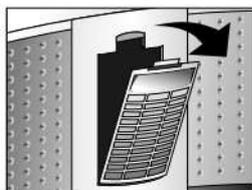


Figura 35

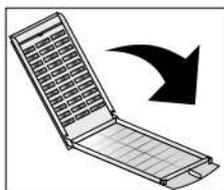


Figura 36

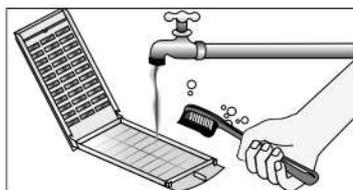


Figura 37

**Limpeza de los filtros de paso de agua**

- Se sugiere realizar la limpieza cada 6 meses.
- Desconecte el enchufe de la toma corriente y proceda a limpiar el (los) filtro (s) removiendo (los) y retire la suciedad con un cepillo. Figura 38

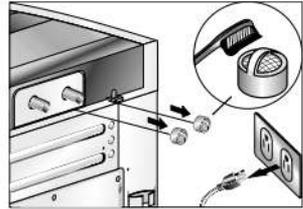


Figura 38

**Limpeza de la bomba de desagüe (Se debe limpiar después de 5 ó 6 lavadas).**

- Encienda la lavadora.
- Llene la lavadora hasta el nivel "Mínimo".
- Seleccione el proceso de centrifugado (1 minuto) y coloque la manguera de desagüe en el drenaje a nivel de piso o bien en un recipiente. Figura 39

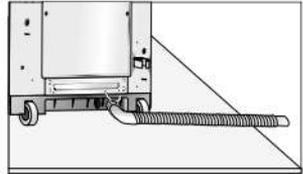


Figura 39

**Limpeza del filtro de drenaje (Referencias LAV AS 530 PL y LAV DI 800 PL)**

El filtro de drenaje está instalado en la parte posterior de la lavadora, el cual sirve para atrapar objetos extraños. Este filtro debe ser limpiado frecuentemente cada mes, para un óptimo funcionamiento.

El no realizar una adecuada limpieza podría producir problemas de drenaje.

- Vacíe el agua de la manguera de desagüe y coloque una vasija bajo el filtro para recoger el agua. (Ver figura 40).
- Gire la tapa hacia la izquierda y retire el filtro de la lavadora, (Figura 41).
- Limpie el filtro de desagüe retirando de éste todos los objetos y materiales extraños, (Figura 42)
- Coloque el filtro en la guía de montaje. Asegúrese que la guía acople en la ranura correctamente. (Figura 43).
- Una vez colocado el filtro en el desagüe gire la tapa hacia la derecha fuertemente y conecte nuevamente la manguera de desagüe. (Figura 44).

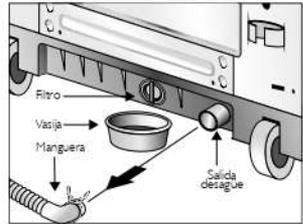


Figura 40



Figura 41



Figura 42

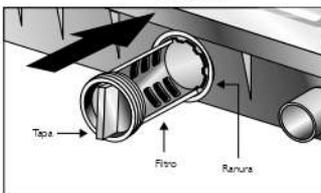


Figura 43

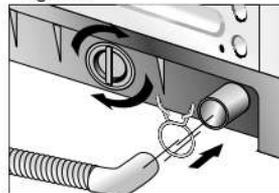


Figura 44



## ADVERTENCIAS

- Durante la operación, puede aparecer la indicación "E2" en la pantalla del panel de control que indica un error en el sistema de desagüe.
- Lo anterior es causado principalmente por el bloqueo del filtro de desagüe. Si usted realiza la limpieza del filtro de desagüe de acuerdo a las instrucciones, podrá continuar con la operación de su lavadora.
- Para reiniciar el programa de lavado, por favor apague y encienda nuevamente la lavadora.
- En el caso de continuar con la indicación "E2", llame a Servicio Técnico Haceb, Centros autorizados o personal calificado y certificado.

## SOLUCIONES ANTES DE LLAMAR A SERVICIO TÉCNICO

- La mayoría de los problemas se solucionan fácilmente, si se sabe la causa. Revise la siguiente tabla antes de llamar a Servicio Técnico Haceb.

PROBLEMA	REVISAR
<p>LA LAVADORA NO FUNCIONA</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hay alguna falla en el suministro de energía.</li> <li>• Si está correctamente conectado el cable de alimentación a una toma eléctrica.</li> <li>• Si ha encendido la lavadora.</li> <li>• Si ha presionado el botón Inicio/Pausa.</li> </ul>
<p>NO ENTRA AGUA</p> <p>Si no hay suministro de agua dentro de 3 minutos se encenderá la luz "E1" y emitirá un sonido indicando que hay problemas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si ha conectado la manguera de entrada y ha abierto la llave de suministro de agua.</li> <li>• Si está desconectado el suministro de agua.</li> <li>• Si hay materiales extraños bloqueando el filtro de la manguera.</li> </ul>
<p>LA LAVADORA NO BOTA EL AGUA</p> <p>Si la lavadora no drena el agua en el tiempo determinado, se encenderá la luz "E2" y emitirá un sonido indicando que hay problemas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la manguera de desagüe está con suciedad.</li> <li>• Si la manguera de desagüe está retorcida o deformada.</li> <li>• Si el extremo de la manguera está inmerso en el agua.</li> <li>• Si hay exceso de suciedad dentro de la manguera de desagüe.</li> </ul>
<p>LA LAVADORA NO CENTRIFUGA</p> <p>Si la ropa está acumulada en un sólo lado mientras la lavadora centrifuga y no está nivelada se suspende la función Centrifugado y se corrige el desnivel al realizar la siguiente operación: suministro de agua, enjuague y desagüe; si el desnivel persiste después de haber repetido la acción anterior, la luz "E3" se encenderá y emitirá un sonido indicando que hay problemas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la ropa está acumulada en un sólo lado.</li> <li>• Si la lavadora está colocada sobre un piso desnivelado o es muy fuerte la vibración. (Nivelación de la lavadora, página 12).</li> <li>• Si está la tapa de la lavadora abierta (la luz "E4" se encenderá si este es el caso).</li> </ul>

### Casos que no implican un mal funcionamiento:

- El sonido que se escucha mientras entra agua, es el sonido de funcionamiento de la válvula de entrada de agua.

- El sonido que se escucha cuando se detiene la lavadora proviene del autobalance del tanque de lavado.
- Durante el lavado o enjuague, es posible que el agua se adicione automáticamente debido a la disminución del nivel del agua.
- El tambor giratorio puede variar la velocidad del centrifugado al inicio, esto puede mejorar los efectos del centrifugado.
- El agua puede subir de nivel durante el centrifugado, esto es una forma de corrección automática en caso que la carga de ropa no está equilibrada en el interior.
- Es posible escuchar un sonido de flujo de agua después del centrifugado, el sonido es producido por el líquido que equilibra el anillo de balance y a su vez reduce la vibración del centrifugado.
- El panel de control se mantiene caliente después de apagar el artefacto, esto es causado por los circuitos electrónicos que mantienen un calor durante un periodo de tiempo.
- Ruido generado por la bomba en el momento de drenar el agua del tanque de la lavadora.

### **Preguntas frecuentes**

#### **¿Qué hacer cuando hay ruidos en la lavadora?**

R/. Si las prendas se amontonan en un lado del tanque de lavado/centrifugado, éste se desequilibra. Debe distribuir la ropa de manera uniforme y recuerde comenzar el centrifugado, es normal escuchar un pequeño golpe.

#### **¿Qué hacer cuando hay filtración de agua en la conexión de la manguera de desagüe?**

R/. Fíjese que la abrazadera esté bien ajustada a la manguera de desagüe de lo contrario ajústela manualmente para evitar que continúe la filtración.

#### **La lavadora emana olor a quemado**

R/. No se preocupe, es normal que en los primeros usos la lavadora desprenda un cierto olor a barniz del motor. Esto se eliminará después con el uso.

#### **El tanque de la lavadora se ve caído**

R/. Esto es una apreciación visual ya que el tambor baja en consecuencia del peso de la ropa y del agua.

#### **Entra y bota agua**

R/. Verifique que la manguera de desagüe esté a la altura correcta (página 15).

#### **Durante el lavado sobrepasa el nivel alto de agua**

R/. Esto es normal, después toma su nivel y empieza a lavar normalmente. De lo contrario si queda botando agua en forma permanente llame al Servicio Técnico Haceb.

## Código de errores

Cuando los siguientes problemas ocurran, la microcomputadora detectará la condición anormal y un timbre eléctrico se escuchará por aproximadamente 10 segundos y los indicadores parpadearán como se muestra a continuación. De inmediato se detendrá la operación de la lavadora.

Pantalla	Tipo de problema	Solución
	La lavadora no trabaja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón</li> <li>• Presione el botón INICIO/PAUSA</li> <li>• Presione el botón PROGRAMA</li> <li>• Verifique si hay falla en el suministro de energía</li> <li>• Verifique si el fusible o el protector térmico ha sido activado.</li> </ul>
	El agua no fluye hacia la tina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra la llave de suministro de agua.</li> <li>• Verifique si el suministro de agua ha sido interrumpido.</li> <li>• Verifique si el filtro de metal de la entrada de agua está obstruido.</li> <li>• Verifique si la presión de agua es muy baja.</li> <li>• Verifique que la manguera de drenaje esté ubicada a una altura adecuada (Ver figuras 12 y 13).</li> </ul>
	El agua no está drenando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que la manguera de drenaje esté ubicada a una altura adecuada (Ver figuras 12 y 13)</li> <li>• Verifique si la manguera de drenaje no está obstruida.</li> </ul>
	La lavadora no realiza el centrifugado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si hay un desbalance en la distribución de la ropa en la tina.</li> <li>• Verifique si la lavadora está en una superficie nivelada.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la tapa de la lavadora y presione el botón INICIO/PAUSA.</li> </ul>
	No Lava	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si el seguro de niños está ajustado.</li> <li>• Cierre la tapa de la lavadora y presione el botón INICIO/PAUSA</li> </ul>
 	Otros problemas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Por favor comuníquese con el centro autorizado de servicio técnico más cercano.</li> </ul>



## IMPORTANTE

La lavadora debe ser ajustada y reparada por Servicio Técnico Haceb, centros de servicio autorizados o personal calificado y certificado.

# CONFÍA TUS ELECTRODOMÉSTICOS A UN EXPERTO



**Servicio**



**Haceb**

- **ASESORÍA**
- **GARANTÍA • INSTALACIÓN**
- **MANTENIMIENTO PREVENTIVO**
- **REPARACIÓN • REPUESTOS**
- **RESPALDO**

---

**LÍNEA NACIONAL GRATUITA**  
**01 8000 511 000**

---

**LÍNEA SERVICIO MEDELLÍN**  
**255 21 00**

---

Señor usuario , tenga en cuenta que cualquier reclamación relacionada con la calidad e idoneidad del producto puede tramitarla a través de las líneas telefónicas arriba descritas o por medio del correo electrónico: [atencionpqr@haceb.com](mailto:atencionpqr@haceb.com)

Le recomendamos conservar la factura de compra de su producto para hacer efectiva su garantía.

[www.haceb.com](http://www.haceb.com)

Aplica sólo para Colombia



**Este producto es comercializado por  
INDUSTRIAS HACEB S.A.**

COLOMBIA

Autopista Norte Calle 59 No. 55-80 km. 13,  
Copacabana, Antioquia, Teléfono: 400 51 00  
Línea de Servicio Medellín: 255 21 00  
Línea gratuita de Servicio Nacional:  
01 8000 51 1 000

[www.haceb.com](http://www.haceb.com)  
[haceb@haceb.com](mailto:haceb@haceb.com)

---

ECUADOR

Av. Carlos Julio Arosemena, km 2.5 C.Cial.  
Alban Borja Local 55 Tel/Phone number:  
593-4 2204280 Línea de servicio/Customer  
service line: 1800042232 Guayaquil

[www.haceb.com](http://www.haceb.com)

